

Megjelen hetenkint kétszer
szerdán és szombaton este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljaújhely, Főter 9 szám.

Telefon: 42. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Nyilttérben minden garmond sor 40 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

Előfizetési ára:

Egész évre 10 korona, félévre [5 ko
negyedévre 2.50 korona.

— Egyes szám ára 10 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
2 fill. Petit betűknél nagyobb, avagy
diszbetűkkel, vagy kerettel ellátott hir-
detések törmérték szerint egy négyszög
centim. után 8 fill. — Állandó hirdeté-
seknél árkedvezmény.

Komoly szó.

— jun. 15.

Amint siklik a tollunk a pa-
piroson, illetődött szóval kö-
szöntünk minden igyekezetet, mely
keményen és harcos készséggel
száll sikra a sajtószabadság nagy
értékeiért. És az írás minden va-
rázsa és a toll minden ereje az
emberi előrehaladást szolgálja;
az a hatalmas erő, mely odagör-
nyed ennek az áldott, öreg föld-
nek az érdekei elé és hasítja a
mesgyét, hogy minél hatalmasabb
ivben törhessen előre a fejlődés.
S mi, kik nap-nap után általéljük
minden lázát és minden fájdal-
mas gyönyörűségét annak a ke-
mény munkának, mely az újságot
adja és a közérdekeket szolgálja
becsületesen és őszintén, hisszük
és valljuk, hogy a nemzet ellen
tör, aki a sajtószabadságra emel
kezet.

S nem lira ez, de egy őszinte
és becsületesen elmondott vallo-
más. A közigazgatási bizottság —
legutóbbi ülésében — határozott
és férfias hangon mondott kriti-
kát két helyi orgánom tévely-
gései fölött s várva-várjuk és
őszintén óhajtuk, vajha ennek a
kritikának fogantja lenne. —
Nem a sajtószabadságról van itt
szó, azokat a fattyuhajtásokat kell
lenyesegetni, melyek nemhogy
elősegítői, de egyenesen kerék-
kötői a továbbfejlődésnek. S el-
ismerés illeti a közigazgatási bi-
zottságot, amiért minden olesó
frázissal szembe szállva, pálcát
tört azok felett az igyekezetek
felett, melyek a sajtó erejét arra
használgák, hogy egyenletlenséget
keltsenek, zavart szitsanak és
meghamisítva a tárgyi igazságot,
önös érdekből érdekem és érté-
kek ellen törhessenek.

Gróf Mailáth József a mult
év során — a közigazgatási bi-
zottság egyik ülésében — élt tör-
vényadta jogával és kritika tár-
gyává tette az államépítészeti hi-
vatal főnökének munkásságát. És
a gr. Mailáth kijelentéseit két
helybeli újság célzatosan elfer-
ditve, meghamisítva vitte a nyil-
vánosság elé. A tendencia nyil-
vánvaló volt: gr. Mailáth szájá-
ban önkényesen olyan kijelenté-
seket adtak, melyek alkalmasak
voltak arra, hogy Hönseh Dezső
a közönség előtt meghurcoltassék.
És ezzel a csunya és visszataszító
haremodorral szemben a közigaz-

gatási bizottság a következőkben
emelte fel a szavát:

A közigazgatási bizottságtól.

Napirend előtt felszólalt gróf
Mailáth József bizottsági tag azon
incidensből kifolyólag, hogy a mult
évi aug. havi közigazgatási bizott-
sági ülésben tett azon felszólalását,
melyben az államépítészeti hivatal
főnökének hivatali ténykedését kri-
tizálta, a Felsőmagyarországi Hir-
lap és a Sátoraljaújhely című la-
pok célzatosan elferditve közölték,
Hönseh Dezső műszaki főtanácsos
ur hírlapi meghordozására is fel-
használták, miből folyólag sajtóper
is keletkezett. Kifejezte egyszem-
smind sajnálatát a helyi sajtónak
ezen tévelygése felett, azon vélemé-
nyének adva kifejezést, hogy a he-
lyi sajtó hasonló eljárása által a
közigazgatási bizottság egyes tag-
jai is hivatali kötelességük teljesi-
tésében feszélyezve, gátolva van-
nak, — sőt megtámadásoknak is
lehetnek kitéve. A közigazgatási
bizottság részéről a törvény kere-
tén belül intézkedést kért.

Határozat:

A közigazgatási bizottság egy-
hangulag kimondja, miszerint saj-
nálattal veszi tudomásul a gróf
Mailáth József által bejelentett ese-
tet s azt, hogy a pártkülönbség
nélkül teljes egyetértésben, seré-
nyen és a legjobb hazafiu készség-
gel a vármegyei közügyeket szol-
gálni törekvő közig. bizottsági ta-
gok az öket törvény szerint meg-
illető ellenőrzési és szabad vélemé-
ny nyilvánítási jogok gyakorlá-
sában a helyi sajtó ily irányzatos
eljárása által feszélyezve vannak és
lehetnek; miután azonban a közig.
bizottsági ülések nyilvánosságát nem
korlátozhatja, sem a hírlapi közle-
mények írói arra, hogy a közig.
bizottsági ülés lefolyásáról tárgyi-
lagos és hű értesítéseket tegyenek
közre, nem kötelezhetők, maga ré-
széről mást vagy egyebet nem te-
het, minthogy mindkét hírlap eljá-
rását elítéli s egyben a felmerült
esetre vonatkozólag megállapítja,
hogy miután Hönseh Dezső mű-
szaki főtanácsos a sajtóbírói eljá-
rás folyamán Illésházi Endre és
társának azon beismerése folytán,
hogy tévesen voltak informálva és
töle bocsánatot is kértek, mindent
visszavontak, teljes elégtételt nyert
és az idézett lapok eljárásának
megítélését a vármegye közönsé-
gének jó ízlése alá bocsátja.

Szomorú példát láttuk a kö-
zelmúltban annak, hogy olesó és
frivol szenzációk kedvéért, milyen
brutális hadjáratot vezetett egyik-
másik helybeli újság a közéleti
érdem, sőt az egyéni tisztesség
ellen is. Az intenciókkal tisztá-
ban voltunk mindig: rosszhiszem-
műek, kicsinyesek és arra utaz-
nak, hogy minél teljesebb legyen
az egyenletlenség. Most jellemző
tanuságát adta a közigazgatási
bizottság egyik-másik újság harc-

modorának is: a sanda gyanuval
dolgoznak ott, azokon az olda-
lokön, ferdítenek, hazudoznak és
mert két kézzel szórták a sarat,
mikor arra kerül a sor, hogy
helyt álljanak az alaptalan táma-
dásokért, hát nagylelkűen — bo-
csánatot kérnek.

A közigazgatási bizottság férfias-
an, komoly hangon szólt. És
hiszük, Zemplénavármegye közön-
sége megadja majd a fentebb le-
közölt határozatra a visszhangot:
felháborodással fordul el minden
olyan sajtóbeli igyekezettől, mely
visszaélve a toll szabadságával,
meghamisítja az igazságot és az
indulatokat, a gyűlölséget bujto-
gatja a becsületes érdemek és
az igaz emberi értékek ellen. —
Erre kéri a vármegye közönségét
a közigazgatási bizottság.

— jun. 15.

Kazy József Ujhelyben. Kazy Jó-
zsef, a sátoraljaújhelyi választókerület
képviselője csütörtökön Sátoraljaúj-
helybe érkezik, hogy személyesen
köszönje meg a választópolgárságnak
azt a nemes s lelkes, férfias készs-
éget, melylyel a kerület a nemzeti
munkapárt zászlaját diadalra vitte.
Ez alkalomból az államtitkár tiszte-
letére a helybeli munkapárt csütörtök-
ön délután 2 órakor a színházkert-
ben társasébet rendez.

A vármegye májusa.

— A közigazgatási bizottság ülése. — Hi-
vatali jelentések. — Az amerikai kíván-
doriás. — Az ujhelyi mentőállomás. —

— jun. 15.

Hétfőn délelőtt **Meczner Gyula**
főispán elnökle a közigazga-
tási bizottság ülést tartott és akta-
szerű beszámolóját adta a vármegyei
közigazgatás mult hónapjának. A
sorra került jelentések mind azzal a
megnyugtató impresszióval szolgáltak,
hogy minden vonalon zavar és zök-
kenő nélkül folyt a hivatali élet és
a régi mesgyén, a munka és az előre
igyekező jegyében siklott május ha-
ván át a vármegye. A hétfői ülés egy
régit hangot ütött meg újból: a bi-
zottság foglalkozott egy mentőállo-
másnak Sátoraljaújhelyben való fel-
állításával és megjelölte azokat a ke-
reket, melyek között a városi ta-
nács ezt az évek óta kisértő, közegész-
ségügyi és közrendészeti szempont-
ból olyannyira fontos kérdést egyszer
már tető alá juttathatja.

A főispán elnökle a alatt lefolyt
ülésen jelen voltak: **Dókus Gyula** ali-
ispán, **Thuránszky László** főjegyző,
Bernáth Aladár és **Izsépy Zoltán** tb.
főjegyzők, dr. **Mizsák József** aljegyző,
dr. **Szirmay István** tiszti főügyész,
Somogyi Bertalan tiszti alügyész,
Pintér István árvászéki elnök, dr. **Lö-
cherer Lőrinc** tiszti főorvos, **Révész**
György törvényhatósági főállatorvos,
az állami hivatalok vezetői közül:
Hönseh Dezső műszaki főtanácsos,

Eisnerth István főügyész helyet, **Eisen-
mann Oszkár** pénzügyigazgató, **Be-
regzsászy István** kir. tanfelügyelő. A
bizottság választott tagjai közül részt-
vettek a tanácskozáson: **Fejes Ist-
ván**, **Lehóczky Endre**, gróf **Mailáth**
József, **Matolai Etele**, dr. **Molnár**
Béla, **Nemthy József** és báró **Sennyey**
Miklós. Napirend előtt gróf **Mailáth**
József szólt fel és felszólalásáról,
valamint az azt követő vitáról más
helyen adunk tudósítást.

Az alispáni jelentés.

Dókus Gyula alispánnak — a
napirend első tárgya gyanánt ismer-
tetett — havi jelentéséből a követke-
zőket közöljük:

A folyó hó 1-én megtartott kép-
viselőválasztások a legnagyobb rend-
ben folytak le és sem a választások
alatt, sem az azt megelőző előkészü-
letek idején, sem pedig a választás
megejtése után oly cselekmények, me-
lyek hatósági beavatkozást igényeltek
volna, elő nem fordultak. A m. kir.
IV. számú csendőrküldési parancs-
nokság értesítése szerint május hó
folyamán Zemplénavármegye területén
a következő vétségek és büncselek-
mények fordultak elő. Hatóságok és
hatósági közegek elleni erőszak 8
esetben, magánosok elleni erőszak 6,
szemérem elleni büncselekmények 4,
testi sértés 90, magánlak megsértése
12, lopás 83, rablás 1, sikkasztás 2,
jogtalan elsajátítás 3, orgazdaság 10,
csalás 2, csalárd bukás 1, más va-
gyonának megrongálása 17, gyujto-
gatás, tüzokozás 14, egyéb törvé-
nyekbe ütköző büncselekmények 4
esetben, a kir. járásbíróóságok hatás-
körébe utalt kihágások 12 esetben, a
közig. hatóságok hatáskörébe utalt
kihágások pedig 223 esetben.

Jelentékenyebb tüzeset volt To-
kajban, ahol a kárösszeg 18000 koronát
tesz ki, mely azonban jórészt biz-
tosítva volt. Nagy tüzeset volt május
hó 16-án Z.-Vásárhely községben, a
hol óriási pusztítást okozott, aminek
következtében szenvedett kár 236,575
koronára rug, amikből biztosítás foly-
tán csak 72,025 korona térült meg.
Május hó 19-en Abara községben
15,800 korona kárt okozó tüzeset for-
dult elő, mely kár körülbelül fele-
részben biztosítva volt.

Amerikába kivándorolt: Sátor-
aljaújhely r. t. városból 9, a szeren-
csi járásból 19, a tokajiból 17, a sá-
rospatakiból 12, a sátoraljaújhelyiből
42, a bodrogköziből 27, a gálszécsiből
66, a nagymihályiból 60, a varannói-
ból 37, a homonnaiból 28, a szinnai-
ból 42, a sztropkóiból 17, a mezöla-
borciból 17, összesen 373 egyén. —
Amerikából visszatért: A szeren-
csi járásba 13, a tokajiba 1, a sátoralja-
újhelyibe 18, a bodrogközibe 11, a
gálszécsibe 10, a nagymihályiba 12,
a varannóiba 25, a homonnaiba 10, a
szinnaiiba 8, a sztropkóiba 25, a me-
zölaborciba 8, összesen 139 egyén.

A természetben lerovandó köz-
munka a járásokban teljesítettik. A
közutak és az azokban levő műtar-
gyak jó állapotban vannak. Közleke-
dési akadály nem fordult elő. A sá-
rospataki Bodroghid a forgalomnak
átadatott. Tiszakarád község belutói-
nak egy része kiburkolatott.

Sátoraljaújhely látványossága!

MEGNYILT!

„ELITE“ fényképészeti és festészeti műintézet

Olesó árak! Művészi kivitel!

Sátoraljaújhely, Petőfi-utca 14. sz. (Saját ház.)

Minden nap nyitva!

A termények állása jó, elemi csapások nem fordultak elő. Az őszi vetemények nagyon szépek, a tavasziaknál és a kapás növényeknél azonban a tartós szárazság miatt különösen az alsó járákban hanyatlás mutatkozik. A szőlőkben közepes termés ígérkezik, bár helyenként a pernoszpóra ismét károkat okoz. Az állategészségügyi állapotok kielégítőek.

Az általános közegészségügyi állapot rosszabb volt mint az előző hónapokban, járványos betegségek nagyobb számban fordultak elő és pedig Sátoraljaujhely r. t. város területén 8 vörhenybetegség volt. Az óvintézkedések megtették, a fertőtlenítés eszközöltetett. Szerencsén a kanyaró járványszerűen lépett fel, itt-ott vörhenyesetek is előfordultak. A múlt hónapban Alsómihályi községben fellépett vörhenyjárvány még mindig nem szűnt meg, ugyancsak uralkodik Lasztóc községben is, dacára minden óvintézkedésnek.

Apró ügyek.

Az alispáni jelentés tudomásul vétele után ismerttetett a Tisza folyó állandó hajózásának biztosítása tárgyában kelt miniszteri intézkedés. Füzesséry Gyula, mocsári körjegyző ellen elrendelte a bizottság a fegyelmi vizsgálatot, mert egy lejárt utlevél érvényét szabályellenesen meghosszabbította. 59 kivételes nősülés engedélyezése iránti kérvény kedvezően intéztetett el. Helyet adott a bizottság Tokaj nagyközség azon kérelmének, hogy a kiróvott közmunkák felét pénzben válthassa meg. A Zemplénmegyei kereskedelmi-, ipar-, termény és hitelbankot kötelezte a bizottság, hogy a sátoraljaujhelyi Drugeth-utca rendezésének költségeihez az ott levő üres telke kataszteri jóvedelmének 50% arányában járuljon hozzá. Gortvay Aladár utadók-kirovás ellen beadott felebbezést elfogadta a bizottság, ugyancsak jóváhagyta hosszabb vita után a Benedek János örmezői lakos méhesének áthelyezése tárgyában kelt alispáni határozatot. Grosz József, Koleszár Mihály és ifj. Puskás János mezőrendőri kihágási ügyekben beadott felebbezést elutasította a bizottság. Határozatot hozott továbbá a bizottság — Somogyi Bertalan alügyész referátumai alapján — 17 gyógydíjügyben.

Tanügy.

Beregszászy István kir. tanfelügyelő havi jelentésében előadta, hogy a múlt hó folyamán meglátogatott 10 állami iskolát 20 tanteremben, 15 r. k. iskolát 19 tanteremben, 18 g. k. iskolát 19 tanteremben, 19 ref. iskolát 22 tanteremben, 1 izr. iskolát 3 tanteremben, 2 magániskolát 2 tanteremben, 1 iparostanonc iskolát 3 tanteremben s 5 kisdévodát 5 tanteremben, vagyis összesen 71 intézetet 93 tanteremben. Az állami intézetek közül jeles eredményt mutatott fel 5, a róm. kath. közül 3, a gör. kath. közül 6, a ref. közül 3, az izr. közül 1 intézet. — Elégtelen volt az eredmény 2 g. k. és 1 ref. jellegű iskolában. A többi iskolák közepes szellemi előhaladást tüntettek fel. A csarnahói ref. egyház és a sámodi gör. kath. hitközség iskolaépítésre segítyt kér, a kérelmeknek azonban — amennyiben a vármegyei közművelődési alap újabb terheket most nem bír meg — nem adhatott helyet ez időszerint a bizottság. Inczinger Ferenc tőketeresbi állami népiskolai tanító ellen szolgálati képtelenség címén fegyelmi vizsgálat rendeltetett el. Körömendy Ilona, sárospataki magán polgári leányiskola tulajdonosának a nyilvánossági jog további megadása tárgyában kelt kérvényét pártolólaj terjeszti fel a bizottság a miniszteriumhoz. Dr. Löcherer Lőrinc interpellációja kapcsán elhatározta a bizottság, hogy a premontrai rendet

átírtilag hívja fel újabban a fejszestanyái iskola felállítására.

Szakjelentések.

Pintér István árvaszéki elnök a gyámügyi közigazgatás menetéről adott számot, majd dr. Löcherer Lőrinc megyei főorvos jelentette, hogy a közegészségügy e hónapban jobb volt, mint a múlt májusban. Javasolta, hogy Sátoraljaujhelyben mentőállomás létesíttessék és a mentőszolgálatok teljesítésével — az Erzsébet-kórház orvosi karának ellenőrzése mellett — a városi tűzoltóság, a budapesti életmentési tanfolyamon kiképzendő, tagjai bizassanak meg. A bizottság felkérte az alispánt, hogy kezdjen ezirányban tárgyalásokat a város tanácsával. Majd Révész György törvényhatósági főállatorvos számolt be az állategészségügy múlt havi állapotáról és konstataálta, hogy lépene 14 s sertésvész 5 községben fordult elő.

Eisenmann Oszkár pénzügyigazgató jelentése szerint május havában Zemplénvármegye területén egyenes állami adóban 123,172 korona fizetett be; 143,646 koronával kevesebb, mint az előző évi május hónap. Haddijban 571 (mult évi május havához arányítva 167 koronával kevesebb), bélyegjövődékben 19,733 (+3024), jogilletékben 47,729 (— 53,949), fogyasztási s italadókban 226,148 (+82,565) és dohányjövődékben 141,789 (+69922) korona folyt be. Fizetési halasztást 1, házadó mentességet 4 ízben engedélyezett a pénzügyigazgatóság. Moskovszky Dezső sátoraljaujhelyi, özv. Einzig Józsefné királyhalmeci lakosnak adóügyben, Rosenfeld Jakab gálszécsi lakosnak I. oszt. kereseti adóügyben, özv. Wilhelm Henriké kisvárdai és Teitelbaum Dávid sátoraljaujhelyi lakosok haddijügyben beadott felebbezést elutasította a bizottság. Tőketeresbi körjegyzőségben, Tótalmádi és Koskóczy községekben, továbbá Mihalkó Mihály terhén Kiszruszán s Braun Lázár terhén Abarán behajthatatlanná vált köztartozásokat törölte a bizottság.

Eiserth István kir. főügyész-helyettes jelentése szerint május 31-én a sátoraljaujhelyi kir. törvényszéki fogházban 417 férfi és 14 nő, összesen: 431 letartóztatott volt. Ezek közt volt jogerősen elítélt 407 férfi, 10 nő, felebbezés alatti 2 férfi és vizsgálati fogoly: 8 férfi, 4 nő. Majd a főügyész-helyettes indítványára elhatározta a bizottság, hogy a külmunkákra alkalmas rabok létszámának emelését fogja kérni az igazságügyi kormánytól. — Végül Hönisch Dezső, az államépítészeti hivatal vezetője tette meg a jelentését; a múlt hó folyamán ugy az állami, mint a községi utak jókarban voltak és közlekedési akadályok nem fordultak elő. Az ülés délután 1 órakor ért véget.

Nemtelen fegyverek ellen.

A közigazgatási bizottság hétfőn éles kritikát mondott két olyan helybeli újság fölött, melyek hamis tudósításban számoltak be a bizottság egyik mult esztendei üléséről.

A mult esztendő során, a közigazgatási bizottság augusztus havi ülésében, gróf Mailáth József kritika tárgyává tette Hönisch Dezsőnek, az államépítészeti hivatal vezetőjének hivatali munkásságát. Ehhez a kritikához törvényben biztosított joga volt gróf Mailáthnak és a tények teljessége kedvéért még azt is megemlítjük, hogy Hönisch Dezső fegyelmi vizsgálatot kért maga ellen, mely teljesen igazolta és annak lezajlásával,

később, gróf Mailáth is elégtételt szolgáltatott a műszaki főtanácsosnak.

Gr. Mailáthnak — a kritika jogán elmondott — szavait két helybeli újság: a Sátoraljaujhely és a Felsőmagyarországi Hírlap elferdítve, meghamisítva adta vissza és abban a formában, ahogy a nyilvánosság elé vitte az a két újság, azok a szavak alkalmasak voltak arra, hogy fölesapjon a nyomukban az alattomos és megokolatlan gyanu. A Sátoraljaujhely külön is megtette a dolgot: egy haragos szavu cikkel rukkolt elő, melyben gr. Mailáthnak a nyilvánosság elé meghamisítva vitt szavai nyomán, erős vádakkal illette Hönisch Dezső műszaki főtanácsost. A dologból sajtópör lett és a mult hét folyamán — mint azt már megirtuk — a kassai esküdtsek előtt az inkriminált cikk szerzői: Bogvay Zsigmond és Illés-házi Endre megkövették Hönisch Dezsőt.

Es a finálé hullámai hétfőn a közigazgatási bizottságot is foglalkoztatták. Gróf Mailáth szóvá tette a már említett két újságnak azt az olesó fogását, melylyel a bizottság ülésében annak idején elmondott szavait elferdítve, meghamisítva vitték a nyilvánosság elé. Gróf Mailáth bejelentése során hosszas vita indult meg és a bizottság határozatilag hívta fel a vármegye közönségének figyelmét arra a sajnálatos momentumra, hogy némely lapok — a tényeket meghamisítva és rosszindulatu céltzatossággal adnak számot a közigazgatási bizottsági ülésekben történekről.

Részletes tudósításunkat a következőkben adjuk:

A vád.

Meczner Gyula főispán, a közigazgatási bizottság hétfői ülésének megnyitása után bejelentette, hogy gróf Mailáth József napirend előtt kíván szólni.

Gróf Mailáth József azzal kezdte felszólalását, hogy az az incidens, mely a közigazgatási bizottság tanácssterméből indult ki, a kassai esküdtsek előtt véget ért. Az államépítészeti hivatal főnökének ténykedéseit kritizálta törvényadta jogából és kötelességéből folyólag annak idején és szavait — nem tudja: szándékosan-e vagy jóhiszeműen — de elferdítve vitte némely újság a nyilvánosság elé. A kritika gyakorlásához feltétlen joga van, de most már sohasem tudhatja, miként fogja a sajtó a szavait visszaadni és ez a sajnálatos körülmény lehetetlenné teszi, hogy a közigazgatási bizottság tagjai minden feszélyezettség nélkül gyakorolhassák a kritikát. Kérdezi a tanácskozást vezető főispánt, hogy nincs-e valamelyes mód arra, hogy a szabad kritika joga megóvassék.

Hozzászólások.

Meczner Gyula főispán elismeréssel adózva azoknak az érdemeknek, melyek gróf Mailáth József — a közigazgatási bizottságban is kifejtett — munkásságának annyi sulyt adnak, konstataálja, hogy a gróf Mailáth felszólalása mindannyiukat érinti. — Szomorú, hogy a közügyek iránti őszinte és őszintelen érdeklődések némely újság által félreértetnek és rosszakaratuan kommentáltak. A közigazgatási bizottság ülései nyilvánosak és a sajtószabadság nagy érdekei is megkívánják, hogy ezek az ülések továbbra is nyilvánosak maradjanak, nincs más hátra, minthogy a közigazgatási bizottság némely sajtóor-

ganum eljárását a legnagyobb felháborodással ítélje el és hívja fel a vármegye közönségét, hogy a szóbanforgó lapoktól jóakarattal forduljon el.

Dr. Molnár Béla megállapítja, hogy a közigazgatási bizottság minden párt-politikától menten és becsületesen tesz eleget a kötelezettségeinek. Nagyon rossz szolgálatakat tesz a közügyeknek, aki az ott elhangzott kijelentéseket félremagyarázza vagy elferdíti. Annak a lehetősége, hogy célzatos és rosszakaratuan elferdített tudósítások lássanak a bizottsági ülésekről napvilágot, sajnos, meg van, segíteni azonban nem lehet rajta. A maga részéről sajnálja a megtörtéteket. Eiserth István beszéde során konstataálja, hogy ha valakit a bizottság tagjai közül nemtelen és rosszindulatu támadás ér, a bíróság előtt szerezhethet magának elégtételt. Es ez a legmegnyugtatóbb momentum. Dr. Szirmai István szerint arról van szó, hogy mindaz, ami a bizottság tanácskozásai során hangzik el, hiven rögzítettessék meg és elferdítve ne kerülhessen a nyilvánosság elé. Gróf Mailáthnak — a Hönisch Dezső ténykedéseit kritizáló — szavait is elferdítve közölte egyik-másik újság s a mikor gr. Mailáth azt vallotta a vizsgálóbíró előtt, hogy az egy-két újság által a szájába adott kijelentéseket nem tette meg, hát az egyik ur — egy ilyen inkriminált tudósítás szerzője — vállalt vont és azzal argumentált, hogy ő úgy hallotta, mintha gróf Mailáth mondta volna mindazt, amit azután ő megirt. Vagy gyorsírókat alkalmazza a vármegye és legyen ilyenformán hiteles érvényű szöveg az elhangzottakról vagy rendeltessék el esetről-esetre a zárt ülés. Az ügyviteli szabályzat biztosítja ezt a kivételes korlátozást.

Meczner Gyula főispán újból felszólalt és kifejtette, hogy a gyorsírók alkalmazása és a zárt üléseknek folyton-folyvást való elrendelése nehéz, ma még kivihetetlen dolog. Nincs más mód, minthogy minden esetben sajnálatlaltal vegye tudomásul a bizottság egyes sajtóorganumok tévelygéseit és a közönség forduljon el azoktól az újságoktól, melyek a közigazgatási bizottság munkásságát — egy vagy más érdekek engedve — az igazságtól elütő szinten tüntetik föl. Fejes István is résztvett a vitában és szentinte, minden tisztviselő — az ott elhangzott vádakkal szemben — fellettes hatóságaihoz fordulhat elégtételért. Gr. Mailáth sérelme onnan ered, hogy olyan kijelentések adtak a szájába, melyeket nem tett meg. Ezt a bizottságnak kell megállapítania és ezzel minden vonalon elégtételt szolgáltatathat a bizottság.

Finálé.

Gr. Mailáth újabb felszólalásában hangsúlyozza, hogy nem rekriminálni akar, csupán sajnálkozását fejezi ki afölött, hogy a rosszhiszemű ferdtetésekkel szemben védekezni nem lehet. A sajtóra szükség van s természetesnek kell találnunk, hogy a sajtónak kinövései is vannak. Hozzájárul a főispán szavaihoz, mindenben osztja azokat. Huszonöt esztendeje szolgálja minden erejével s minden tudásával, mint a közigazgatási bizottság tagja a közügyeket s ha sajnálja is ezt az incidens, az nem jelentheti azt, hogy a jövőben ne teljesítse lelkiismeretesen a kötelességeit. S e felszólalással csak azt akarja konstataálni, hogy az incidens, mi a közigazgatási bizottság tanácssterméből indult ki, be van fejezve.

A főispán rekapitulálva az elmondottakat, megállapítja, hogy a sajtó tévelygéseivel vagy rosszindulatu, alapatlan támadásaival szemben a védekezésre más mód nincs, minthogy vagy a sajtóbíró elé menjünk, vagy a közönségre bizzuk annak elbírálását, hogy reászolgál-e a pártfo-

MÜLLER DEZSŐ

rőfős urí és női divatáruháza

Sátoraljaujhely, Rákóczi-utca (Kis-piacz.)

Legujabb Schantung és Granedin kelmék, valamint menyasszonyi kelengyék, angol Zefirek, ruhavásznak, batisztok, és ruhadiszek a legdúsabb választékban igen jutányosan beszerezhetők.

gásra az olyan ujság, mely célzatosan és rosszhiszeműen meghamisítja az igazságot. Végül Sennyey Miklós br. proponálta, hogy a főispán kijelentései emeltessenek határozati erőre és hozassanak a nyilvánosság tudomására. Nem a multat rekrimináljuk, csupán a jövőre kívánjuk leszögezni, hogy a bizottság szolidaritást vállal minden tagjával szemben, kit a közérdek szolgálataiban, alaptalan támadás ér.

A bizottság báró Sennyey javaslatát elfogadta és a határozatot lapunk vezető helyén közöljük.

HIREK.

Kisért a petició.

Az obskurus fiemei cápa szerepét — most, a forró, rekkenő nyár idején — átvette a petició. És a lelkek odavannak a gyönyörűségtől és már is toporzékolnak a nagy örömtől, amikkel a peticionálás jár majd. A választási izgalom elültetett már, a szenvedélyek lelohadtak; szükség van hát újabb injekciókra és tarka változottságban halljuk nap-nap után, hogy a Buza-párt hol beadja, hol meg nem adja be a petíciót... S tegnapra kelva, meg erősen tartotta magát a hír, hogy a Buza Barna hadserege nem nyugszik lelét a választási eredménybe, de a Curia elé rukkolt majd az igazával. És járják a falvakat szemfüles staféták és kutatnak buzgóan, kétségbeesett sietséggel némely adatok után. Belekkukkantanak minden bokorba és illedelmesen, jámbor alázatossággal kopogtatnak be a részeg tótokhoz és kéri az atyafi — most újból: szeretett polgártárs — jóindulatát. A petíció az az utolsó szalmaszál, mibe ijedt erőlködéssel kapaszkodnak most és azon át akarják besegíteni Buza Barnát a nemzet tanácsába. Haragos, hangos szóval regélnék atrocitásokról és a jeles párt-újság számról-számra önti az epét és szörnyűséges sérelmekről tud, amiért a választópolgárság nagy többsége nem Buza Barnának adott igazat. S a nagy erőlködések és a sietős buzgóságok láttán, papírra kell tennünk azt az egyetlen impressziót, amivel a nagy hü-hó, a legújabb ellenzéki lárma szolgál. Nem azért sorakozott hónapokkal ezelőtt a tulsó oldal tömött hadsorokba, hogy a hazát mentse meg. Beugrott néhány frázisnak és azon iparkodott, hogy Buza Barna képviselő legyen. Csak ennyit akartak. S most sem az igazság fáj — ha ugyan szó lehet erről — a tulsó oldalnak. Justicia asszonyosság akár éhen is halhatna és jöhetne minden zivatár, ha Buza Barna véletlenül benn ülne a dunaparti palotában. De nem ül benn és ez a bökkenő. És a szemfüles hivek kapnak akármilyen keskeny ösvény után is, ha azon át újból nyeregbe szállhat Buza Barna. Erről van csak szó és Buza Barnának egyébként meglehetnek a maga szomorú tapasztalatai: egy ujhelyi petíciót már elutasított a Curia, amikor kisebbségben maradt Buza Barna és egynek meg helyt adott, amikor megválasztotta a választókerület Buza Barnát. S még csak annyit: a munkapárt nyugodtan várja a nagy ellenzéki ágyút.

— Áthelyezés. A m. kir. pénzügyminiszter Letostyák István kir. pénzügyi számtanácsost Ungvárról saját kérelmére a sátoraljaujhelyi m. kir. pénzügyigazgatóság mellé rendelt számvevőséghez helyezte át.

— **Jegyzők gyűlése.** A zemplénvármegyei községi és körjegyzők egylete f. évi jun. 25-én Tokajban rendes közgyűlést tart Haraszthy Vince elnöke alatt. A közgyűlés tárgysorából kiemeljük a következő pontokat: 1. Elnöki jelentés. 2. A központi egyesület elnökségének leirata a jegyzői melléjövdelemnek a nyugdíjba leendő beszámítása és a nyugdíj határnak 35 évre való leszállítása tárgyában. 3. Zemplénvármegye törvényhatósági bizottságának 960—20619/909. sz. határozata az 1909. évi V. és VI. t.-c. végrehajtási munkálatainak foganatosítására felfogadandó segédmunkaerők díjazása ügyében. 4. A cs. kir. kassa—oderbergi vasut vezérigazgatóságának átirata a félárú-jegy váltására jogosító arékes igazolványok engedélyezése tárgyában. 5. Az őszi központi egyleti közgyűlésre kiküldött választása. 6. Általános tisztújítás.

— **A csendőrség köréből.** Karcsagi Károly sárospataki csendőrszervező a volói őrsre helyeztetett át.

— **Zongoravizsga és hangverseny.** Valóságos művészi élvezetben volt része ama nagy közönségnek, mely folyó hó 12-én délután a vármegye-ház nagytermében végighallgatta a Várkonyi Sándor zongora tanár tanítványainak évszázó vizsgáját s az ezt követő hangversenyt. Várkonyi művészetét, nagy zenei tudását régóta ismeri közönségünk, azért örömmel vesz részt az általa rendezett nyilvános bemutatókon vagy hangversenyen. Az érdekelt szülők, kiknek gyermekei a kiváló művész iskolájában sajátítják el a zene léleknemesítő tudományát, örömmel tapasztalták a nagyfokú előhaladást, látták a képzés alaposságát, a játék előkelő technikáját s szívvelyesen üdvözölték a dus eredményért a közkedvelt mestert. Csodálatraméltó is az az eredmény, melyet Várkonyi felmutat. Minden órája levan foglalva s e roppant elfoglaltság mellett is nyugodt temperamentuma, előzékeny modora megteszik hatásukat tanítványaira, kikkel valóságos odaadó lelkesedéssel foglalkozik. — A zenevizsgát követő hangverseny, melyen a végzett növendékeken kívül több műkedvelő is résztvett: a legmagasabb igényeket is kielégíthette. A valóban művészi, lelket gyönyörködtető előadásért tapsok özönével s a legszívesebben köszönettel adózott a hálás hallgatóság.

— **Szülők és tanulók figyelmébe.** A sárospataki ref. főiskolánál az 1910—1911. tanéven valamely családi alapítványból ösztöndíj élvezetére igényt tartó tanulók vonatkozó kérvényeiket f. hó 20-ig nyújthatják be Ellend József főiskolai tanárhoz.

— **Nyári mulatságok.** A Sátoralja ujhelyi *Athletikai Club* saját céljaira, 1910. június hó 18-án, szombaton, Sátoralja ujhelyben, a „Vadászkürt” kerthelyiségében, zártkörű nyári táncmulatságot rendez. Belépti díj: személyjegy 2 kor, családjegy 6 kor. — Felülfizetések köszönettel fogadtatnak. Kezdeté este fél 9 órakor. Aki tévedésből meghívót nem kapott s erre igényt tart, forduljon ez iránt dr. Micsák József egyleti titkárhoz. A táncmulatság iránt már is szokatlan érdeklődés mutatkozik. Ez a tény valószínűleg abban leli magyarázatát, hogy ifju sport-egyesületünknek ez az első táncestélye s így némileg az újdonság ingerével is hat. A rendezőség felkért bennünket annak közlésére, hogy a szétküldött meghívón a hölgy választmányból Reichard Ilona urleány neve tévedésből kimaradt. — A sátoralja ujhelyi gör. kath. ifjuság 1910. évi június hó 19-én a „Torzsáson” rendez zártkörű táncmulatságot. Belépti díj: személyenkint 2 kor. Családjegy 3 kor. Kezdeté d. u. 5 órakor. A mulatság kedvezőtlen idő esetén a következő vasárnap tartatik meg.

— **A köpenicki zuster.** Mihalovics Emil bánszkai (Zempl.) illetőségű 23 éves cipészlegénynek mesébe való ötlete támadt: Máramarosba ment s

Rókamezőn Kinesessy Albert pénzügyminiszteri ellenőrnek, Balogh vikárius rokonának adva ki magát, a koresmákat egyre-másra bezáratta, italmérségi engedélyeket vont el, bírságokat szabott ki, több koresmának szük, alacsony volta miatt lebontását és újra építését rendelte el. Méltóságosnak tituláltatta magát s minden esetben hosszú jegyzőkönyvet vett fel. Esténként a legfinomabb ellátásban volt része a „méltóságos ur”-nak. Pataként folyt az ital tiszteletére, Rókamezőről a szomszédos beregmegei községbe is ellátogatott. — Visszatérve Szuhabaránk községbe, a kisbíró és a baktet elesapta állásától, de ez már nagy gyanút keltett a koresmárosban és azért nyomban jelentést tett a dolhai pénzügyőrséghez. Schnep Ferenc fővigyázó a méltóságos urat igazolásra szólította, ki-sült, hogy szélhámossal van dolga, mert az illető előbb cipésznek, majd foglalkozás nélküli színésznek nevezte magát. A dolhai járás szolgabírója letartóztatta és a huszti járásbíróshoz bekísértette a „méltóságos urat.”

— **Tornaverseny.** A sátoralja ujhelyi főgymnázium ifjusága folyó hó 19-én d. u. 3 órakor a S. A. C. pályán tornaversenyt tart, melyre a t. szülők és érdeklődők ez uton hivatnak meg.

— **Nagy szerencsétlenség.** Néhány nap előtt egy veszett kutya a felvidék több községén rohant át s Csababázaán egy csoport gyermeket, Nyágón három, Okroskén egy és Izbugyarádványban is egy embert, utóbbi helyen azonkívül 2 sertést s több kutyát összemart. A megmárt embereket azonnal felszállították Budapestre, de a környéken óriási a rémület, mert a veszett eb kóborlása közben ki tudja hány házi állatot mart meg.

— **Népipari himzötelep Rákócson.** A hegyvidéki miniszteri kirendeltség kebelében munkálkodó zemplénrákóczi népipari himzötelepen véget ért a nyole hónapi munkaidő. A nyole hónap alatt foglalkozott a telepen 36—40 munkásnő s munkabérek 3501 koronát tett ki s a telep 1414 méter házai vásznat dolgozott fel. A telepen gyermekruhák, női bluzok, asztal- és ágyneműk, tarsolyok s egyéb praktikus és csinos holmik készülnek. A telep vezetője: Balogh Irma, aki avatottan, nemes buzgósággal látja el nehéz munkakörét, és esetleges rendelkezéseket felveszi és felvilágosítást készséggel ad.

— **Késelő pék.** A mezőlaborci vásáron két péklegény összekapott s az egyik, kinél most nem sütőlapát, de bicska volt: társát hasbaszurta. A bünvádi eljárás és kórházi ápolás folyamatban van.

— **Kineshalmaz.** A felsőcsebényi erdőben pásztor gyermekek egy ujonnan keletkezett földomlásban ezüst pénzre találtak. Szülőiknek hírül adva a leletet, ezek ázni kezdtek s oly nagy mennyiségű régi ezüst pénzre bukkantak, hogy tarisznyákkal hordták azt haza. Úgy elrejtették azonban, hogy a hatóság csak egy néz tudott vagy egy kilogrammnyit megtalálni. Sem ígéret, sem fenyegetés nem használ, a találok nem akarják a kincset előadni.

— **Vállalkozók figyelmébe.** A sátoralja ujhelyi honvéd laktanyánál esz-közlendő pótépitkezés biztosítására f. évi június hó 20-án d. e. 10 órakor lesz a versenytárgyalás a város polgármesteri hivatalában.

— **Jéggyár Varannón.** Mig más nagyobb városok csak tervezettek, addig Varannó cselekedett. Most rendezik be jéggyárát a szükséges gépekkel s a gyár a jövő héten megkezdí működését.

Menyasszonyi kelengyék

beszerzésére ajánljuk Schön Sándor és Barna D. előnyösen ismert céget.

TANÜGY.

— **A gálszécsi polgári iskola ügye.** (Gálszécsi levél.) Azt hiszem, hogy nem csupán a helyi érdekek előmozdítását célozom szerény soraim papírra vetésével akkor, amikor a gálszécsi polgári iskola ügyével hozakodom elő e régi vármegyei lap hasábjain. Most kapuzárás idején aktuális, hogy foglalkozzam egy kulturális érdeket szolgáló iskola ügyével, főképpen olyan szempontból, hogy annak kezdetleges állapotát szanálódó — azt az illetékes faktorok jóindulatu munkássága révén — szilárd alapokra fektetve örök időkre életképesse tehessük. Ismétlem, hogy ezen iskola nem csupán helyi érdeket szolgál akkor, amikor e még tót ajku vidéken a magyarosítás képezi az állami érdekek egyik nagyon fontos tényezőjét, hanem közérdeket is, mivel a magyar államnak hasznára van a kultura fejlesztése szempontjából is. Gálszécs minden anyagi áldozatra kész polgársága az 1910 ik iskola év kezdetén nagy megerőltetés árán ugyan megalakította a gálszécsi polgári fiu és leány iskola társulatot, mely társulat egy három tanerős polgári iskolát tartott fenn a már bekövetkezett iskolai év végéig s az abban oktatást nyert fiu és leány növendékek nagyon szép eredményt értek el. De nem cél az, hogy a megkezdett s részbeni sikeres munkálkodás anyagi fedezet hiányában megakadjon, már pedig ez a körülmény itt Gálszécsen az anyagi áldozatra is kész s ambiciózus polgárság akarata ellenére — sajnos — bekövetkezett, főképpen azért, mert nagy megerőltetés árán sem képes ezen kulturális és közérdeket szolgálni hivatott iskolát az új iskolai évben „állami támogatás” nélkül fentartani. Bővebb kommentár mellőzésével szerény soraim keretében az illetékes tényezőkh figyelmét csak arra kívánom felhívni, hogy egyrészt Gálszécs polgárságának elérni vélt célját előmozdítandó, másrészt pedig a köz- és kulturális érdekek biztosításának méltánylásával a gálszécsi polgári iskola további fentartásához nélkülözhetetlenül szükséges államségélynek megadását az illetékes felső fórumnál kieszközölni kegyeskedjenek. És ez az eredmény igazolnia fogja, hogy a humánus célokért anyagi áldozattal küzdő s továbbra is küzdeni akaró gálszécsi polgárságnak megadatik a küzdelem édes gyümölcse.

Székelgyűző.
— **Megerősítés.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter folyó évi 38702. sz. rendeletével Poppe Béla tállyai községi iparostanonc-iskolai igazgatótanító ezen alkalmazásában megerősítette.

NYILT TÉR. *)



*) E rovat alatt közöltékért nem vállal felelősséget a Szerk.

A SZERKESZTŐSÉG ÜZENETE.

K. Szerencs. Hig érzélgősség, agyonirt mese és pongyola, kusza stílus. Közölhetetlen. Érdeklődő helyben. Délutánonkint 8—5 óra között rendelkezésre állunk. Regősök. Legközelebb jön.

Felelős szerkesztő: **Dr. Adriányi Béla.**
Főmunkatárs: **Majtényi Géza.**
Helyettes szerkesztő: **Roboz Hugó.**
Laptulajdonos: **Ehler Gyula.**

Zemplén-Ladmóczi Mész- és Agyagipar Részvénytársaság Sátoraljaujhely.

Ajánljuk a t. építő, építész és mészkereskedő urak szives figyelmébe az általunk kizárólag fával égetett, teljesen kőmentes

I. rendű darabos meszet,

mely kiadós voltánál fogva az összes hazai termékeket felülmúlja.

Levélbeli megkeresésre azonnal válaszolunk, távirati megrendeléseket elfogadunk.

Zemplén-Ladmóczi Mész- és Agyagipar Részvénytársaság.

Sürgőhycim: Mészársaság Saujhely.
Telefon szám: 32.

3049/1910. Tk. szám.

Árverési hirdetményi kivonat.

A királyhelmezi kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a m. kir. államkincstár végrehajthatónak, Czellar Jánosné végrehajtást szenvedő elleni ügyében a végrehajtató kérvénye következtében a végrehajtási árverés 6938 korona tőke, ennek 1908. évi december hó 9-től járó 5%-os kamata, 50 korona 60 fillér jelenlegi és a még felmerülő költségek kielégítése végett az 1881. LX. t.-cz. 144. §-a és az 1908. évi XLII. t.-cz. 21. és következő §-ai értelmében a sátoraljaujhelyi kir. törvényszék és a királyhelmezi kir. járásbíró területén fekvő, a nagykövesdi 65. számú betétben A. I. 1712/1., 1712/2. hr. szám alatt felvett és Czellar Jánosné nevében álló megváltott szőlőre 2888 korona ezennél megállapított kikiáltási árban az árverés elrendeltetett és hogy a fentebb jelzett ingatlanok az 1910. évi július hó 19-ik napjának délelőtti 10 órájkor Nagykövesd község házában megtartandó nyilvános árverésen el fognak adatni.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok kikiáltási árának 10%-át, vagyis 288 kor. 80 fillért készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni, vagy annak a bíróságnál történt előleges letétét igazoló elismervényt annak átszolgáltatni.

Kelt Királyhelmezen, a kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóságnál, 1910. évi április 28.

Horkay, kir. járásbíró.

Teljesen jó karban lévő

Zongora

angol gyártmány, jutányosan eladó. Czim: a kiadóhivatalban.

1611/1910. Tk. szám.

Árverési hirdetményi kivonat.

A nagymihályi kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a Nagymihályi gazdasági bank Rt. végrehajthatónak, Szirák István és neje végrehajtást szenvedők elleni 6000 korona tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a sátoraljaujhelyi kir. törvényszék (a nagymihályi kir. járásbíró) területén lévő, Nagymihály községben fekvő nagymihályi 1015. sz. tjkvben A. + 1015-a/1. hr. szám alatt felvett s B. 5., 6. sorszám alatt Szirák István és neje szül. Fenyő Mária nevében álló egész ingatlanra az árverést 2343 koronában ezennél megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1910. évi július hó 5-ik napján délelőtti 9 órákor a nagymihályi kir. bíróság telekkönyvi helyiségében megtartandó nyilvános árverésen eladandó fog.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlan becslésárának 10%-át vagyis 234 korona 30 fillért bánatpénzül készpénzben, vagy az 1881. évi LX. törvényzikk 42. §-ban jelzett, árfolyammal számított és az 1881. évi november 1-én 3333. szám alatt kelt m. kir. igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kikiáltott szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Vevő köteles a Vh. utasít. 25. §. értelmében a bánatpénzt a hiv. §-ban jelzett jogkövetkezmenyek terhe alatt nyomban kiegészíteni.

Az ingatlan a kikiáltási ár felénél alacsonyabb árban eladandó nem fog.

Kelt Nagymihály, a kir. járásbíróknál mint tkvi hatóságnál 1910. évi június hó 3-án.

Garbinszky, kir. járásbíró.

Olcsón eladó

egy jó karban lévő, szabadonfutó, kontrafékes, használt kerékpár, Deák-utca 3. szám alatt.

Dr. HALÁSZ

miskolczi szakorvos

„SANITOL“

száj- és fogápoló szereit.

Minden eddig létezőnél tökéletesebb és megbízhatóbb szerek, melyek a legújabban megállapított tudományos és klinikai vizsgálatok alapján egyedül sikeres és helyesnek talált alapelvek szerint készülnek. Használati utasítás szerint eljárva, a fogakat megvédik a romlástól. Végtelen kellemes szájíz. Ideálisan tisztá száj és fogak.

Megfizethetetlen előnyük,

hogy rendszeres használat mellett megvéd a heveny fertőző betegségektől (vörheny, kanyaró, torokgyík stb.) és azért gyermekek részére már ez okból is különösen alkalmas a használatuk. Ideális szép és jó fogkefék. — Kaphatók használati utasítással:

Xrabéczy Kálmán gyógyszer és illatszer üzletében Saujhely.
Nagy üveg szájviz 2 kor., kis üveg 1 kor. 20 fillér. Fogpor 1 korona. Fogkefe 1 korona 40 fillér.

Ifj. KLEIN JAKAB

festék és kefeáruk különlegességi raktára

Sátoraljaujhely, Petőfy-utca, Schön és Barna üzletével szemben.

Ajánlja dúsan felszerelt raktárát a következő cikkekben u. m.: **festékek és festészeti eszközök, padló-fénymáz, közönséges és padló kefék, porolók és porszedő gépekben.**

Bútorasztalosok részére állandó raktárt tart **esztergályozott és faragott fakülönlegességekben.**

Jutányos árak és kifogástalan árak.

Tisztelettel

ifj. KLEIN JAKAB.

LEGÚJABB SZERKEZETŰ CZIMBALMOK

Schunda Vencze József

cs. és kir. udvari hangszergyáros

hirneves gyártmányaiból

nagy választéku

állandó bizományi raktár van

Sátoraljaujhely, Deák-utca 3. szám alatt.

Igen kedvező részletfizetési módokat.

Vidéki megrendeléseket azonnal szállít.

Erzsébet-Sósfürdő

BUDAPEST-KELENFÖLD.

Telefon 40—84. Villamos közlekedés

A modern kor igényeinek megfelelőleg berendezve: gőzfűtés, villamos világítás. Pontos kiszolgálás. **Gyógyjavallatok:** Általános gyengeség, idegzsabák, izom- és ízületi csusz, köszvény, székrekedés, aranyér, alhasi vérbőség, máj és epeutak megbetegedése, főleg női bajoknál, minők: tisztulási rendellenességek, hüvely- és méhurut, idült méhlob, huyutak megbetegedéseinek medenczebeli lobok után visszamaradt izzadmányok sterilizálásnál. Ivókúra és forró légfürdők, vibrációs massage stb. T. ez. vendégeinket kívánatra saját fogataink várják a vonatnál. Állandó orvosi felügyelet. A gyógyhelyre vonatkozó bővebb felvilágosítással szolgál a fürdőigazgatóság, amely egyszersmind a Budai Királyi Keserűvíz az elismert legjobb hashajtóvíz szállítását is eszközli.

Kitűnő járasu használt fedeles

Körber kocsi

4 rendes és külön 4 gumikerékel olcsón eladó.

Tudakozódni lehet Keleti Géza gépkereskedőnél Sátoraljaujhelyben Kazinczy-utca 4.

Tanuló

könyvnyomdánkban

heti fizetéssel

azonnal fölvetetik.

Globin

a legjobb
cipőtisztítószer



Ház és rét eladás.

Nagyméltóságú gróf Andrássy Sándor ur szegi birtokán egy 2 szobás ház, 1 nagy istálló, a szegilongi határbán egy 9 kat. hold kiterjedésű rét eladó. Értekezhetni **Felszeghy Gábor** uradalmi tisztartóval Hardicsán.

A helyszínén megmutatja Sárosy József szőlőkezelő, lakik Szegiben.